

The old woman and the spider

Once upon a time...a long time ago - an ancient woman.

She rested on a tree root in a dark forest. Once upon a time there was a glorious tree, long ago felled by wind and rain. Waking up from her sleep, the old woman lifted her head and looked around with a sad look.

She thought: "Oh, if only it were the same, the tree, with the leaves swaying in the wind, the wonderful fruits and the colorful plumage, illuminated by the sun under the blue sky..."

In the game, she dropped a stone, which broke immediately. She picked it up and was startled... The stone had sharp edges that threatened to hurt her. The old woman rubbed the stone at the root until a part at the root was exposed. She threw the wood high in the air and caught it. Out of sheer joy she did it again and again...

Then she took the stone and straightened the root. As she was about to finish, a spider ran down her hand. The scared away spider crawled back into its web. The woman saw the web and looked at it for a long time...

Finally she took a thread from the net and tied it to her stick, picked it up and behold: the thread held the stick and began to dance...

A tear of joy in the woman's eyes fell to the ground and grew a flower...

An old man sits on a bench in the forest and laughs.

"Why are you laughing?" - "Oh, I was just thinking of an old story."

Die alte Frau und die Spinne

Es war einmal ... vor langer Zeit - eine uralte Frau.

Sie ruhte auf einer Baumwurzel in einem dunklen Wald. Es war einmal ein herrlicher Baum, der vor langer Zeit von Wind und Regen gefällt wurde. Die alte Frau erwachte aus ihrem Schlaf, hob den Kopf und sah sich mit einem traurigen Blick um.

Sie dachte: „Ach, wenn es nur so wäre, der Baum mit den sich im Wind wiegenden Blättern, den wunderbaren Früchten und dem bunten Gefieder, von der Sonne erleuchtet unter dem blauen Himmel ...“

Im Spiel ließ sie einen Stein fallen, der sofort zerbrach. Sie hob ihn auf und erschrak... Der Stein hatte scharfe Kanten, die ihr wehzutun drohten. Die alte Frau rieb den Stein an der Wurzel, bis ein Teil an der Wurzel freigelegt war. Sie warf das Holz hoch in die Luft und fing es auf. Vor lauter Freude tat sie es immer wieder...

Dann nahm sie den Stein und begradigte die Wurzel. Als sie fertig werden wollte, rannte eine Spinne ihre Hand hinab. Die verscheuchte Spinne kroch zurück in ihr Netz. Die Frau sah das Netz und betrachtete es lange...

Schließlich nahm sie einen Faden aus dem Netz und band ihn an ihren Stock, hob ihn auf und siehe da: der Faden hielt den Stock und fing an zu tanzen...

Eine Freudenträne in den Augen der Frau fiel zu Boden und es wuchs eine Blume...

Ein alter Mann sitzt auf einer Bank im Wald und lacht.

"Warum lachst du?" - "Oh, ich dachte gerade an eine alte Geschichte."